



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
FEDERAL STATE INSTITUTION

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 1 / 7
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна (судов)
категории ледовых усилений Arc 7
for the ice strengthening category Arc 7 ship(s) to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 11.01.2018 № 01 MOL LNG Transport (Europe) Limited
(заявитель)
based on the application dated January, 11 2018 № 01 MOL LNG Transport (Europe) Limited
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Vladimir Rusanov	9750701	Гонконг Hong Kong	Arc 7	128 806

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Восточная/западная граница СМП – порт Сабетта – западная/восточная граница СМП.
Eastern/western boundary of the NSR – port of Sabetta – western/eastern boundary of the NSR.

Разрешено:

- самостоятельное плавание при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в юго-западной части Карского моря;

It is permitted the following:

- independent navigation in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the south-western part of the Kara Sea.

- самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в северо-восточной части Карского моря и Чукотском море;
- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

- independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the northern-eastern part of the Kara Sea and in the Chukchi Sea.
- independent navigation in **light** type of ice conditions in the Laptev and the East-Siberian Seas.
- navigation under an icebreaker assistance in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the water area of the Northern Sea Route.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area is to be determined by the official forecast of Roshydromet.

Срок действия **РАЗРЕШЕНИЯ**: с 17.02.2018 по 20.02.2018
 (дата, месяц, год) (дата, месяц, год)

PERMISSION is valid from 17.02.2018 to 20.02.2018
 (date, month, year) (date, month, year)

Период действия разрешения на плавание судна ограничен сроком действия «Свидетельства о страховании или ином финансовом обеспечении за ущерб от загрязнения бункерным топливом».

The validity period of the permission is limited by the expiration date of the «Certificate of Insurance or other Financial Security in Respect of Civil Liability for bunker Oil Pollution Damage».

И. о. руководителя Администрации
 Северного морского пути
 Acting head of the NSR Administration


 (подпись)
 (signature)

С. В. Кукушкин
 S. Kukushkin

г. Москва 15.01.2018
 Moscow (день, месяц, год)
 (day, month, year)